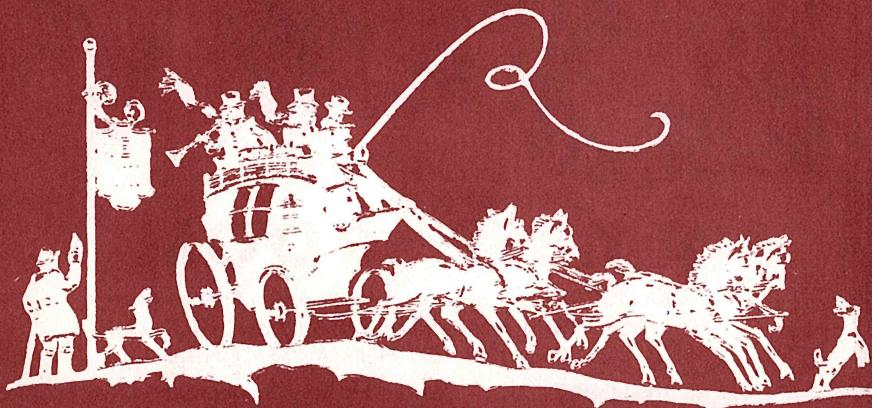


El Excentrico

Humberto Garcia

December 5, 1973



MERRY Christmas



FROM
HANK COCA'S
*Furniture Discount
House*

82 E. Santa Clara Street
San Jose, California



AMBER ROOM

BAILES Viernes y Sábados de 9:00 p.m. a 2:00 a.m.
DOMINGOS - TARDEADAS de 2:00 p.m. a 7:30 p.m.
Con el CONJUNTO LOS HERMANOS CONTRERAS

Your Host EDDIE LOPEZ

Maestro de Ceremonias JOSE MANUEL

Control Remoto todos los Domingos de 1:45 a 2:45 p.m. Radio KAZA

Tel. 998-9379

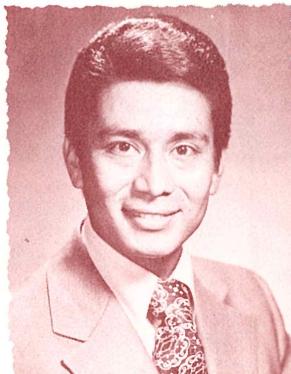
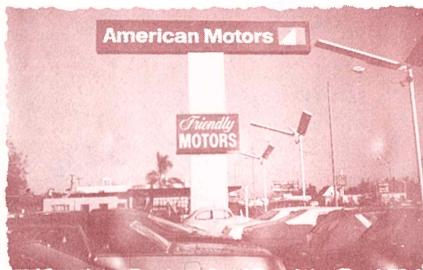
448 W. SANTA CLARA ST.

PEDRO YBARRA

Sirviendo al Pùblico Mexicano

- BUENOS
- BONITOS
- BARATOS

CON SU TANQUE DE GAS
Con su COMPRA de AUTO



AUTOS NUEVOS y USADOS
de TODAS MARCAS

Tel. 248-8800

FRIENDLY MOTORS

3333 STEVENS CREEK BLVD.



Iz. a der: Joe, Pete y Enrique

MIKE'S BARBER SHOP
Nuestra Nueva Dirección
desde el 28 de Diciembre
será
295-9661 79 S. MARKET ST.

9:00 a.m. a 7:00 p.m. diariamente
inclusive los DOMINGOS

Especialistas en todos los estilos
de CORTE de PELO



FELIZ NAVIDAD !
PROSPERO AÑO NUEVO!



FROM OUR STAFF
and SPONSORS



EXCENTRICO MAGAZINE



Arturo's Quiet Village
Los Jueves, Viernes y Sábados
CARLOS CASTILLO y Su Tropicana

SABADO - Orquesta del Momento Cumbre
JUEVES - NOCHE de AFICIONADOS
CON MARIACHIS !

Domingos y Jueves CONTROL REMOTO
Con Jesus Reyes Valenzuela - KOFY

EL CENTRO a DONDE ASISTEN
Las MUJERES mas BONITAS !

293 - 1010

950 S. FIRST ST.

RAFAEL C. MEDINA

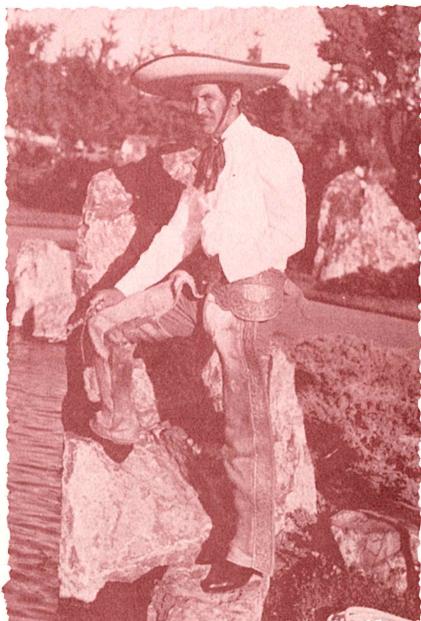
"El Charro Zacatuercano"

Les Desea Una

FELIZ NAVIDAD

y Un

PROSPERO AÑO NUEVO!



LAS CAZUELAS

Aqui Encontrara el MENU
mas Extenso y Variado de
toda la Bahia

Lo Mas Selecto y Delicioso
En Comidas Mexicanas

Carmen Gonzalez, Prop.

297-6370 30 S. SECOND ST.

Marglads

Monday, Tues. Wednesday & Friday
9:30 a.m. to 5:30 p.m.

THURSDAY 12:00 to 9:00 p.m.

SATURDAY 9:30 a.m. to 5:00 p.m.

BRIDAL SALON

Is famous for individual attention
WEDDING GOWNS

BRIDESMAID GOWNS

MOTHER OF THE BRIDE

PROM DRESSES

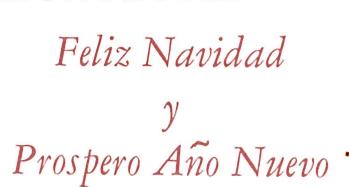
PRESENTATIONS

294 - 0755

(Free Parking In Rear)

1202 THE ALAMEDA

CAL FOODS



DELICATESSEN

Feliz Navidad

γ

Prospero Año Nuevo

MASA PREPARADA 30¢ LB.

MASA REGULAR10¢ LB.

**No se Aceptan Ordenes por Telefono
(Pequeno Anticipo Requerido)**

Ordene ahora para recibir esta

OFERTA ESPECIAL

Antes del 20 de Diciembre

HOJAS, ESPECIES, todo para Hacer TAMALES

★ Barbacoa ★ Carnitas ★ Menudo

★ CABEZAS de BORREGO

★ TORTILLAS de MAIZ y HARINA

Aceptamos Estampillas de Comida

Abierto de 7:00 a.m. a 8:00 p.m. Diariamente

28th y SAN ANTONIO

SAN JOSE, CA.

**CRITICA
SOCIAL**



por
Rudy
Belloumini



"Una persona llega a ser famoso cuando el puede hacer lo que el hace mucho mejor, más rápido o menos costo que cualesquier otro que puede hacer lo que el hace." — Papdakis. A person becomes famous when he can do what he does better, faster or cheaper than anyone else can do what he does. (In other words, it takes work to be successful).

A press conference on the future of manpower programs was held at City Hall by Mayor Norman Mineta on Monday, Nov. 19. Present at this very important meeting, besides the press media, were other city and county officials who have a keen interest in the future of manpower programs, especially as it relates to this local area. "A Joint Power and Cooperation agreement has been made between the city and county relative to comprehensive manpower programs which have been administered in the past by the federal government directly with local manpower programs. This is a new venture in Inter-government Cooperation between cities and counties as part of the extension of the new Federal Revenue Sharing Program," stated Mayor Mineta. He further announced that cities and counties are trying to decentralize functions and to determine the programs which would serve the best needs and priorities of both cities and counties without duplicating the services as it has been done in the past. "About \$3½ million dollars from the Dept. of Labor will be coming in this area and of which about 3% of that will be going into administration overhead in staffing the program. The new joint program will be administrating about \$19 million dollars of federal, state and local funding for manpower program purposes. I think it is highly significant that we have this kind of city-county joint cooperation," said Mayor Mineta. S. C. County Board of Supervisors Ralph Merkens, speaking for the county, stated that the success of this program will depend on the cooperation of all concerned officials and others. Deputy City Manager Harold Rosen stated that a consortia govern-

ing board will be established representing city and county elected officials and that a tentative staffing pattern is being proposed. "It is anticipated that AL PIÑON, the current city manpower coordinator, will be named director of the new consortia," Mr. Rosen further stated.

Note: What does this all mean? Well, if you are a director, staff member or enrollee of a local manpower program, you should be concerned and request for a meeting with interested parties for more detailed information. The following Action Plan Resolution was adopted by the LEAGUE OF CALIFORNIA CITIES ANNUAL CONFERENCE held on October 24, 1973, in S. F., Calif. It is called SOCIAL RESPONSIBILITIES OF CITIES:

SOCIAL RESPONSIBILITIES OF CITIES

Source: Board of Directors

WHEREAS, existing social services are highly fragmented and suffer from a lack of comprehensive planning and coordination at all levels of government; and

WHEREAS, appropriate comprehensive planning at the local level would appropriately reflect the different social needs and priorities of city residents; and

WHEREAS, cities can provide the necessary local balance to environmental and economic decisions through social planning and coordination activities to achieve integrated community development goals; now, therefore, be it

RESOLVED, by the General Assembly of the League of California Cities, assembled in Annual Conference in San Francisco, October 24, 1973, that the League Board of Directors develop an action program to implement the social responsibilities of cities element of the Action Plan and summarized as follows:

Cities should assume the responsibility of assessing social needs within the city and insuring that delivery of social services is adequate commensurate with these needs. Cities should coordinate and evaluate social services by other governmental agencies and encourage and cooperate with the private sector in a similar capacity recognizing that many social services are provided by community and private organizations. Cities should be authorized to develop a social services general plan element indicating the goals and objectives, standards and priorities, for meeting community

(continued next page)

CRITICA SOCIAL (CONT.)

social needs. In addition, cities could also prepare a social services operational plan to implement the goals and objectives of their general plan element. The strengthening of the social planning process at the local level would seek to eliminate the overlapping and duplication of services and identify service gaps. Social services planning could then be related and coordinated with physical, economic and environmental planning. In addition to planning and evaluation responsibilities, cities should have the option to deliver certain social services when they wish to increase the basic level provided by the county when called for in the city planning process.

Cities should be encouraged to develop a local advisory council to develop the social services plan and counties should be encouraged to develop a similar advisory city and county planning council with majority city membership from those cities which have adopted a social services general plan element. Area responsibility for social services planning would be exercised where COGs presently exist, also through an advisory council. Where no COG exists, area planning would be done by the state based on city and county plans for the area. A state coordinating body would be established for integrated state social services planning and delivery and would coordinate its planning with that of the State Resources and Development Plan which might be established. Uniform planning boundaries for social planning purposes would be established at the local, area and state levels. Social services mandated by state and federal government would require complete financing. Funding from federal and state government for social services should be provided on a flexible block grant basis recognizing social needs to general purpose government or consortia of such governmental units which have adopted a social services element to their general plan.

FERNANDO'S HIDEAWAY



Presenta al Conjunto de
POLO MORALES

Baile con Musica Norteña todos los Viernes
y Sabados desde las 9:00 p.m.
Domingos TARDEADA desde las 6:00 p.m.

Abierto los Fines de Semana desde las
6:00 de la mañana

Tel. 293-9788 1347 E. JULIAN ST.
(at 28th and Julian)

El Excentrico

25th Year No. 17 December 5, 1973

HUMBERTO GARCIA
PUBLISHER

BERT GARCIA
MANAGER

MARC GARCIA
EDITOR

M. FERNANDEZ
PRODUCTION

RUDY BELLOMINI
PUBLIC RELATIONS

RICHARD DIAZ
PHOTOGRAPHER

DANIEL SALDAÑA **JORGE GODINEZ**
PEDRO DILLON **ANGIE CORONADO**
MARCE MORA **Ma. Antonieta Hernandez**
CANDY VELIZ

EL EXCENTRICO IS PUBLISHED SEMI-MONTHLY ON THE
5TH AND 20TH. SIGNED OPINIONS AND IDEAS EXPRESSED
IN THIS PUBLICATION ARE NOT NECESSARILY THOSE OF
ITS MANAGEMENT NOR SPONSORS.

PRINTED BY

GARCIA PRINTING

292-4273 274 Terraine Street

San Jose, Calif. 95110

For Your

WEDDING INVITATIONS

Call 292-4273

Humberto or Bert Garcia

274 TERRAINE ST. SAN JOSE, CALIF. 95110



ART MARTINEZ

— MEN'S WEAR —
Special SALE on Suits!

\$39.95 and Up

SPORT COATS \$24.95 and Up
SAVE UP to 1/2 OFF

Use our Lay Away Plan - First National
Master Charge or Bank of America

HOURS: 9:30 a.m. - 5:30 p.m.
Thursday and Friday til 9:00 p.m.

TWO STORES TO SERVE YOU

En la grafica el popular ART MARTINEZ
y parte del atento personal.

293-3236 86 S. FIRST ST.

OAKRIDGE MALL 933 Blossom Hill Rd.

ENLACE Escobedo - Quintero

La Señorita MARIA QUINTERO
hija de Alberto y Ramona B. Quintero
contrajo Nupcias con el caballero

DAVE ESCOBEDO
hijo de Pedro y Jamie Escobedo
El dia 20 de Octubre de 1973
Iglesia Saint John Vianney
San Jose, California
(foto Mac Hernandez)



Gloria's Bridal Salon...



....A VERY SPECIAL PLACE TO
FIND THAT SPECIAL GOWN THAT
BECOMES A SPECIAL MEMORY...

294-4450

36 SOUTH 2nd SAN JOSE

SINCE 1947

- wedding gowns
- bridesmaids gowns
- mother of the bride
- formals
- street wear
- lodge

Most Major Credit Cards Accepted
OPEN MON. & THURS. TIL 9 P.M.
ALL PARKING TICKETS VALIDATED

**PRICES to SUIT
ALL BUDGETS**

**Bridemaids from
\$36.00**

**WEDDING
GOWNS
from \$69.95**

STRIKE DAY (CONT.)

matter how many millions of dollars are spent, or how many volunteers carry the message, the fight to provide better health in California is vitally dependent on each person's individual effort to help himself."

FELIZ NAVIDAD !
PROSPERO AÑO NUEVO!

SIMON'S BEAUTY SALON



TEDDY
Tel. 295-5391 - 1210 E. Santa Clara St.

Salon de Belleza
Mexicano
Complete Beauty
SERVICE

Open Sunday
9:00 a.m. to 3:00 p.m.

B & G AUTO SALES



Aqui Su Credito es BUENO — We Carry Our Own Contracts
Tel. 295-7601 **698 S. FIRST ST.**



RICK GUAM INN

All Week DANCING

Monday, Tues. & Wed. JAM SESSION

Thursday, Fri. & Saturday ROCK MUSIC

"JUSTICE" ROCK BAND

Dance Contest every Thursday

\$20.00 PRIZE!

SUNDAY — LATIN MUSIC

From 5 to 9:00 p.m.

LOS DOMINOS ORCHESTRA

(FREE FOOD Every SUNDAY)

— The BEST in MIXED DRINKS —

Tel. 258-7531

(Payless Shopping Center)

301-A S. Capitol Ave.

SAN JOSE BEAUTY COLLEGE

156 S. SECOND STREET SAN JOSE, CA.

PHONE 298-4388



BY POPULAR DEMAND
PRE—HOLIDAY SPECIAL

Continues for January
(Limited Space, Register Early)

ABSOLUTELY NO TUITION

You Pay Equipment Costs Only \$52.50

START YOUR CAREER NOW IN

One of the only three Exclusive Schools in the U. S.
That use the L. HEUREUX Teaching Method, a pre-designed,
Beginning to End, STYLING COURSE.
Call or Send for your FREE BROCHURE

STEP in the WORLD of GLAMOUR!! COSMOTOLOGY

SAN JOSE BEAUTY COLLEGE

156 S. SECOND ST.

San Jose, Ca.

Phone 298-4388

ANDY'S PET SHOP

CALL
297-0840

GIVE A LOVING PET

- ★ PUPPIES
- ★ SINGING CANARIES
- ★ TROPICAL FISH
- ★ EXOTIC GOLD FISH
- ★ TALKING PARAKEETS

1280 THE ALAMEDA 1735 WINCHESTER BLVD.
378-7172



El Tropical Club

— EN PERSONA —

SANTIAGO CORONADO y su
CONJUNTO LOS LEGITIMOS

Todos los Viernes, Sab. y Domingos

DANNY RAMOS, Prop.

293-9731 1620 Almaden Road

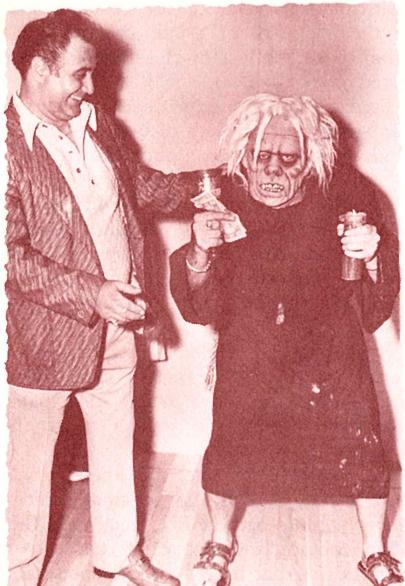
NOCHE de HALLOWEEN en ARTURO'S QUIET VILLAGE

WILFORD IRIZARRY

Pimpollo Local

La encantadora "RUBIA" gano tres
Botellas de CHAMPAGNE
la Noche de HALLOWEEN
en el Club Nocturno ARTURO'S
Arturo (Alaska) Godínez
Propietario, hace la entrega

Aparte de bromas Wilford es un excelente
locutor con Radio KAZA



NO TE ME ACERQUES "Mama Carlotta"

Oh ! PERDON Creíamos que se
trataba de la SUEGRA de uno de
nuestros amigos !

Pues no Señor se trata de RALPH quien
se gano el PRIMER PREMIO por el
mejor disfraz la noche de Halloween
\$50.00 DOLARES en EFECTIVO.

FELICIDADES RALPH



STRIKE DAY — DECEMBER 8, 1973

California's Walk for Health

There's a health epidemic endangering California's 20 million citizens.

It's difficult to detect because its symptoms are often invisible, and it's seldom talked about in polite conversation. But you, or someone in your family, could be its next victim.

In an attempt to solve this massive health problem, the state Health and Welfare Agency is sponsoring Strike Day, Saturday, December 8, an informational campaign concerned with venereal disease, drug abuse, alcoholism and dental disease.

"We must increase the public's awareness of treatment available in their own communities if we are to lower the incidence of these diseases. The state government, or service clubs, or health officials cannot do this alone; but together we can," says Earl Brian, California Secretary of Health and Welfare.

Although there have been many attempts to curb these illnesses, Strike Day is the largest coordination of them in a united effort. Previously, many projects concerned with these health areas have worked independently of one another, offering only a portion of the population information on only one of the problems. As a result, many people and much information was overlooked or forgotten.

Strike Day is the result of previously held workshops in five California cities. Information and talents of many organizations were pooled in a concentrated effort, and the health problems particular to local communities were identified.

According to Brian, the primary reason for the widespread growth of these diseases in California is that facts concerning the nature of them, or of treatments and prevention, are shrouded in myth or half-truth, or barred from conversation by social taboos. "The best weapon against these diseases, which thrive on fear and ignorance, is an informed public."

Informing the public is the primary func-

tion of Strike Day. On that day, known as California's Walk for Health, 30,000 volunteers from a variety of service clubs, as well as state and local health officials, will be walking door-to-door throughout the state, providing citizens with a pamphlet that gives them facts about the nature of these diseases, and the treatment and prevention that is locally available. The number and type of services vary from community to community and range from private hospitals and health foundations to free clinics and service club programs.

Although the four diseases are both treatable and preventable, they have reached epidemic proportions in California, Brian said. More than 100,000 cases of venereal disease were reported last year; an estimated 25% of those actually infected. More than one-half million Californians depend on drugs every day, seven days a week, and the number of casual users is beyond estimate. Ninety-five per cent of the state's population suffers from some form of tooth decay and two million Californians are without their original teeth. More than 1,250,000 persons in the state have alcoholic problems, many of them without realizing it.

"These illnesses affect not only their principal victims, but also indirectly affect all Californians, causing a rise of taxes, a rise in the incidence of crime, the breakup of families, or the loss of close friends," Brian noted.

Strike Day has received endorsements and support from a variety of organizations, including service clubs, public health departments, halfway houses, and rehabilitation programs. Also, many public officials, including the Los Angeles County Board of Supervisors, and several Hollywood personalities, including Bob Newhart and Dick Van Dyke, have given their assistance to the effort.

Strike Day is intended to increase the number of reported and treated cases in each health area and, as a result of expanded treatment, lower the incidence of these diseases.

"A unique characteristic these diseases have in common is the personal choice of their victim to become involved," said Brian. "For instance, a person can't choose to not have cancer, but he can choose not to abuse drugs, contract VD, or lean on alcohol as an emotional crutch."

According to Brian, the power to eliminate these diseases rests in the people. "No

(continued next page)

"ALBERTO'S"



JESSIE
MALDONADO
Manager

ALBERTO and Son JESSIE invite you to come DINE, DANCE and listen to GOOD MUSIC!

297-9829

PARKING in REAR

956 PARK AVE.

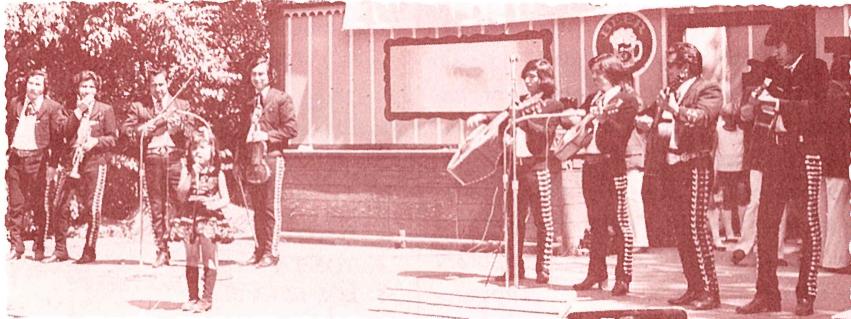
Restaurant - Cocktail Lounge
Dancing Friday & Saturday

Featuring
MIGUELITO MARTINEZ
and HIS ORCHESTRA



FAMOUS for QUALITY FOODS

MARIACHI LOS GAVILANES



SOUVENIR PHOTO
of the ever popular MARIACHI
LOS GAVILANES

All dressed up in their Sunday best
They are all fine musicians
(photo by Richard Diaz)



Calzado hecho en Guadalajara
Jalisco, Mexico

VISITENOS y VEA los Nuevos
Modelos que hemos recibido
Modelos de Ondon para
CHAVAS y CHAVOS de
CATEGO.

CANADA SHOE MEXICANA, INC.
71 S. FIRST ST.

(Downtown) SAN JOSE
294-6259



DR. HENDREN

Speaks Out



IVAN T.
HENDREN, D.C.

NAGGING BACKACHES

Few ailments can be as aggravating, not to mention painful, as a constant, nagging backache.

Backaches may result from a fall, a sudden movement, an accident, a cold, or some completely unnoticed happening.

Whatever the contributing factor, the direct cause of the ache and pain is easily traced to a pinched or impinged nerve. Once the pressure or "pinch" is removed, the pain departs and the normal, healthy glow returns.

Home remedies, sedatives and similar treatment may bring temporary relief, but it remains for the chiropractor to tract — through scientific procedures — the cause of the persistent pain and — through gentle adjustments — remove the cause and bring quick, long-lasting, effective relief.

The chiropractor, through training and experience, is thoroughly familiar with the spinal column and the nerves which carry vital nerve energy to all parts of the body. With skillful hands, the chiropractor aligns the spine, removes irritating pressures and replaces exasperating pain with glowing health and well-being.

Questions or Correspondence will be answered by Dr. Hendren through this column. Write c/o Ivan T. Hendren D.C., El Excentrico, 274 Terraine St., San Jose, California 95110.



CANCIONES
MEXICANAS



PABLO CURIEL

On behalf of EL CLUB GUITARRAS
DE CALIFORNIA

(*Alex Yslava, Angel Jasso, Carlos Vindiola and Pablo Curiel*)

I would like to express our appreciation to "LOS VETERANO DE LA REVOLUCION 1910-1920," "LOS PADRINOS Telephone Employees Organization," "OPERATION SER STAFF," "THE OIC ORGANIZATION, THE UNITED FARM WORKERS and all the other nice people we had the pleasure of playing for in 1973."

1973 HIT PARADE

The following is a list of the most requested songs during our musical presentations through 1973:

1. VOLVER VOLVER
2. LA CAUSA (Ceasar Chavez)
3. ME CAI DE LA NUVE
4. TONTA
5. LOS LAURELES



For Your

WEDDING INVITATIONS

Call 292-4273

Humberto or Bert Garcia

274 TERRAINE ST. SAN JOSE, CALIF. 95110

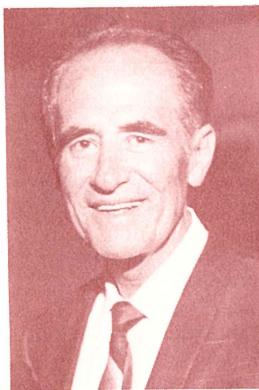
PACIFIC TELEPHONE



An Equal Opportunity
Employer

GARCIA PRINTING

TALLER DE IMPRENTA MEXICANO



IMPRENTA - LITOGRAFIA

Servicio de INTERTIPO

★ INVITACIONES

★ CARTULINAS

★ FOLLETOS

15 AÑERAS Invitations WEDDING INVITATIONS

Talleres de la Revista EXCENTRICO

Humberto Garcia, Director

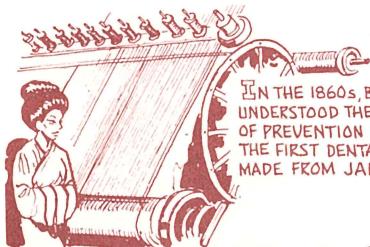
292 - 4273

274 TERRAINE ST.

SAN JOSE, CALIF.

ABOUT YOUR HEALTH . . .

DENTAL FLOSS IS AN IMPORTANT AID IN DENTAL HYGIENE, THE AMERICAN DENTAL ASSOCIATION SAYS. MUCH TOOTH DECAY AND PRACTICALLY ALL GUM DISEASE OCCUR IN AREAS THE TOOTHBRUSH CANNOT REACH.



IN THE 1860s, BEFORE MEN UNDERSTOOD THE IMPORTANCE OF PREVENTION IN DENTAL CARE, THE FIRST DENTAL FLOSS WAS MADE FROM JAPANESE SILK.

DURING TRANSPORTATION, THIS EARLY FLOSS BECAME LOOSE AND TANGLED. TO PREVENT THIS, THE SILK WAS COATED WITH BEESWAX.

SILK
THE WAX HAS NO THERAPEUTIC VALUE, SO EITHER WAXED OR UNWAXED FLOSS CAN DO A GOOD JOB OF REMOVING BACTERIAL WASTES.



BRUSH YOUR TEETH REGULARLY WITH A FLUORIDE TOOTHPASTE -- ESPECIALLY AFTER SWEET SNACKS. ASK YOUR DENTIST TO SHOW YOU A RECOMMENDED WAY OF USING DENTAL FLOSS.

ASB

Cancer Quackery In California

by Earl Brian
California Secretary of Health and Welfare



An extract of apricot pits to cure cancer?

Ridiculous!

Yet each year literally hundreds of normally intelligent men and women waste millions of dollars on just such a worthless 'miracle drug'.

Laetrile, the trade name for this concoction, is the latest in a long series of quack 'cures' for cancer. Illicit traffic in Laetrile is bilking trusting, distraught cancer victims of millions of dollars. More tragically, many lives that might be saved will be lost because of this heartless exploitation of human suffering and fear.

The cancer patient often is easily frightened and has great apprehension about what may lie before him. When he delays or interrupts prompt scientific treatment, he does not realize that suffering—and possibly death—could be his fate.

Why does he listen to those medical quacks? There are several reasons, all involving deceit and misrepresentation.

A number of organizations operating in California would like you to believe Laetrile is not generally available because of a conspiracy between the medical profession and the American Cancer Society to suppress any really helpful treatment. These loosely knit organizations parade

names and addresses of so-called 'cured' cancer patients across the pages of their literature. They show motion pictures of testimonials by these miraculously recovered patients and by supposed 'experts' in the field of cancer.

The anxious cancer patient does *not* know the testimonial writer may have cancer that is not apparent, that his cancer was cured by accepted medical therapy, or that he never had cancer. Promoters of quack remedies such as Laetrile are unwilling to allow impartial investigation of their records because their success relies on skewed statistics and the ugly fact that "dead men tell no tales". Our State Department of Health has documented more than 190 case histories of persons in California receiving Laetrile treatment, including patients with early as well as late cancers. None of these cases demonstrated objective proof of benefits which could be attributed to a Laetrile effect, either on tumors or on expected longevity.

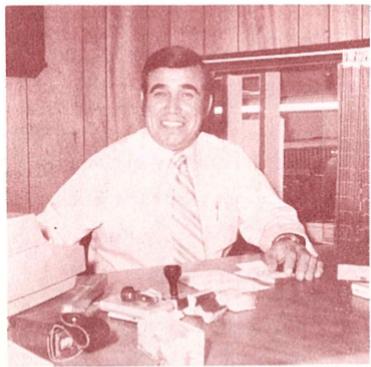
All of us pray that research will bring forth the cure to cancer. But for the present, Laetrile is not the answer.

The price for those who turn to this and other 'quack' cures may be family savings, loss of life—or both.

Pink Elephant Mkt

2 TIENDAS para SERVIRLE A USTED

Con Una Linea Completa de PRODUCTOS MEXICANOS



FRANK RIVERA

Personalized Service
Food Stamps Accepted
HOT TORTILLAS Every
Hour
BEER & WINE



MANUEL AUSTIN



DANIEL SALAZAR

No. 1 PINK ELEPHANT MKT.
400 S. King Road 272-2446

No. 2 Hyde Park-Pink Elephant

1098 N. First Street 275 - 1480 275 - 1485



MARIA'S COCKTAIL LOUNGE

El Centro Nocturno Mas Elegante
de Toda la Bahia

DANCING Every Week End

The Best Combo in the
Bay Area

A GAY & LIVELY
ATMOSPHERE

295-9872

728 N. 13th St.



DAN and MARIA
AGUIRRE, Props.

El Night Club Mas Elegante en toda la
Bahia, lo Mejor en Hi-Balls
Y MUSICA para BAILAR !

San Jose, Ca.



Llame Hoy Mismo Dia o Noche

259-9400

Ofrecemos Servicios en Prestamos
de FHA y VA

Once Oficinas para Servirle

259-9400

1604 STORY RD.

Invita a personas que hablen
Español que visiten la oficina
en 1604 Story Road

Para servicio profesional en la
Venta y Compra de Casas
Para servir a clientes latinos

FRANK B. MORALES
Branch Manager

JOHN JARAMILLO

VIRGINIA MEDINA

JOE MENDOZA

SAN JOSE, CALIFORNIA

EL SOMBREO RESTAURANT



El Sombrero Restaurant

EXQUISITE MEXICAN FOOD



Exquisita COMIDA MEXICANA

Para Comer aqui o Llevar a Casa

CERVEZA BIEN HELADA

Abierto de 11:00 a.m. a 10:00 p.m.

CERRADO LOS DOMINGOS

Para servirle:

Eloise, Amador, Luciano, Alicia y Roberto
Amador Tapia y Roberto Lopez, Props.

Tel. 287-2581 (En Frente de White Front) 580 Meridian

Consumer Affairs

"DO-IT-YOURSELF" TV REPAIR DANGERS

John T. Kehoe, director of the DEPARTMENT OF CONSUMER AFFAIRS today issued a strong warning of the hazards in attempting to repair your own television set. Testing of tubes is NOT a simple operation and could be very dangerous. There is placed on the back of every TV set a warning against the removal of the back panel because of electrical and radiation dangers. THIS IS NOT AN IDLE WARNING. IT IS VERY DANGEROUS AND THE WARNING SHOULD BE HEEDED!! Kehoe stated that "if certain precautions are taken tubes can be replaced at a cost savings to the consumer, however the dangers must be made clear to every consumer."

Some of the dangers outlined include:

THE DANGER OF EXPLOSION

Television picture tubes are subject to implosion as they are evacuated (high vacuum). Care should be taken to prevent striking the funnel or neck of the picture tube when removing or replacing receiving tubes. The consumer could be injured by flying glass or internal parts of the picture tube if an explosion occurs. Wearing safety goggles is recommended.

THE DANGER OF SEVERE SHOCK

Since some sets retain an electrical charge, be sure the electrical current has been disconnected for several hours before removing the back of the set. A severe shock could result from touching the second anode lead to the picture tube. This could be extremely dangerous to a person with a weak heart.

THE DANGER OF RADIATION

Color television sets emit dangerous x-rays and certain circuits are shielded to protect the viewer. Improper tube replacements or failure to replace certain shields in the high volutage section could result in dangerous x-radiation to persons viewing the TV set after repairs.

THE DANGER OF ELECTROCUTION

Do not attempt to repair ac-dc sets (sets manufactured without a power transformer) without using an isolation transformer. These sets have one side of the ac power input line connected to the chassis. If the

interlock is defeated and the power cord is reversed, the chassis and the cabinet could have a potential of 117 volts ac. A person touching the metal cabinet with one hand and anything grounded with the other could be electrocuted.

Director Kehoe in warning California consumers said "There is a very definite danger in 'do-it-yourself' television tube testing and home repairs. We cannot be too emphatic in warning consumers of these dangers."

PROSPERO AÑO NUEVO!

MADAM ZORA ADIVINADORA



295 - 6210

Posee Gran sabiduría
para ayudarle en
todos sus Problemas
SALUD - AMOR
NEGOCIOS
ENFERMEDAD
TRABAJO
144 S. Second St.

AGENCIA de PROPIEDADES



VENTA DE CASAS

Todas Clases - Todos Tamaños

A todos Precios!

LLAME HOY MISMO

JOSE J. ALVARADO

297-1339 1190 E. Santa Clara St.



◆
**Mary Bartle
Saunders**

(PART 3)

PUBLIC WELFARE, A Many Sided Subject

Continued from previous issue

Santa Clara County Department of Social Services helps in a number of other ways in addition to those already covered. Many of these services supported by our county tax dollars are generally unpublicized.

Intake, Information and Referral Service is its official name. To the staff it is more often thought of as the Crisis Intervention and Catch-All Unit. Its function is to assist persons to secure needed services and to make available information about social, rehabilitative, health, employment and other services. The staff of I. and R. never have two days alike, nor a dull moment in any one day. An example of the type of crisis handled would be that of someone walking into the office from the street who is totally destitute. There can be no official aid given to anyone who has no permanent address. So the first step in this crisis intervention would be to find the person, or family, a place to live, usually that very same day. To do this, I. and R. has a list of available low cost living spaces. Any place is better than the park or the car. If needed, food, furniture and clothing, and even cash are also somehow found.

Some of the other things I. and R. do are answering numerous and varied questions pertaining to the Department of Social Services; handling referrals and inquiries from other Counties; court related problems; an unending variety of complaints; providing emergency food, clothing, and money; finding where a lost derelict belongs and then getting him back home. The list is as endless as it is varied.

Vocational Services are provided to help applicants for an recipients of aid to become self supporting through job placement, training, and work experience.

Adoption Services are funded by the County and fees from the adopting parents. They are fourfold: 1) for parents planning to re-

linquish their child or children for adoption, medical care, living arrangements, counseling, and financial help are provided; 2) for children who have been relinquished to the Department of Social Services for adoption, supervised foster home care is provided; 3) for parents who wish to adopt, studies of their homes are conducted; and, 4) for children placed in adoptive homes awaiting legal adoption, supervision by the Department of Social Services is maintained. Now days, there are fewer infants available for adoption than there were before "the pill", but there are many children in need of a mother and a father and the environment of a real home. Call the Santa Clara County Department of Social Services if you would be interested in adopting one of these children.

Protective Services for Children are offered when complaints are received from individuals or agencies regarding families with problems which may result in neglect, abuse, exploitation, or delinquency of children. These services do not strive to punish anyone, and in fact have no legal authority, but, should it be deemed necessary for the immediate protection of the child's person or life, due to these services not being able to be used or being refused, then the Department will refer the problem to the appropriate legal authorities.

Protective Services for the Aging are provided for those older people, who, because of physical or mental disabilities, may need social, medical, or legal services to protect their rights and well-being. These services are necessary to help the older person maintain his dignity when faced with social and emotional problems. They protect the individual and the community when he behaves in ways that may endanger himself and others, and they ensure that the older person's personal resources are used most effectively and in his behalf. Such protective services may include visits to the home by a Social Worker who is qualified and experienced in the field; counseling with the elder person and those who are personally concerned about him; contact with specialized services and resources; and legal and financial guidance. One example of how the Protective Services works would be a case of fraud against a bed-ridden old lady who must rely upon a friend or neighbor to handle her finances and do her shopping. When in reality the agent is stealing from the lady's monthly check and forcing her to live on an unbalanced diet and in reduced circumstan-

(continued next page)

PUBLIC WELFARE (CONT.)

ces. As in cases involving protection for children, Santa Clara County has its own policing force of unarmed officers who will step in and investigate such unjust and intolerable situations. If you know of any elderly persons who are being mistreated, taken advantage of, or who cannot care for themselves due to a lack of sufficient income or some infirmity, contact the County Department of Social Services, and they will look into the matter.

Information about Department-licensed homes for children and adults is provided free of charge to all interested parties.

Licensing and supervision of full-time and day-care family foster homes for children and residential care homes for adults is another service of the Department of Social Services. For example, there are about 2000 children who are Wards of the Court who have been removed from their natural homes and are provided for by the County. When they can, the parents pay all or a part of the cost of their child or children's support. Residential care homes for adults aged sixty-five years and older are also provided by the County under the authority of the State Department of Health. The goal of the residential care homes for the elderly, and to some extent for the children, is to encourage the person to do as much for himself as he is physically able, thus giving him a sense of self-accomplishment and a degree of independence. Also, attempts are made to direct the person's interests out of himself and toward his fellow residents, thus, hopefully, conquer boredom and apathy.

Homemaking Services for AFDC Families are intended to reduce or prevent children being removed from their own families and placed into foster homes. Homemakers teach homemaking skills and methods of child care to parents who desire to provide a home for their children. Their goal is to preserve the family as a unit, and they work very hard to achieve it.

Placement Services for children who cannot live with their parents, and for adults who need care outside their own homes is provided for those who qualify for aid through AFDC.

Compensatory Preschool Education programs are provided for children who are certified to participate in these programs provided by the State.

Food Stamp certification is made for low income individuals and families to increase their monthly food purchasing power. Each

month an average of 26.9 thousand people benefit from this program, in addition to those who receive cash aid.

California Medical Assistance Program (Medi-Cal) is made available to medically needy people who have been certified by the County Department of Social Services under State Department of Health Care Service regulations. 5,561 persons are certified each month to receive Medi-Cal, in addition to those who also receive a cash grant.

To Be Continued Next Issue

Jess Garage Taller Mexicano de Mecanica



JESS IZQUIERDO, Prop.
ELECTRONIC SCOPE TUNE-UP
COMPLETE OVERHAUL

Brakes - Generators - Starters

Lunes a Sabado 8:00 a 6:00 p.m.

Master Charge Plan Bank Americard
First National Card

FREE TOWING SERVICE

295 - 3334 115 S. 28th St.

IDA'S TUXEDO RENTAL

292 - 9102 380 S. FIRST ST.

BLACK SUIT
Directors Coat and Vest
Full Dress Suit
Cutaway Coats and Vests

RED, WHITE, BLUE
BLACK & GRAY
KING GEORGE - TOM JONES

Regular Hours
9 A.M. to 6 P.M.
Mon., Thurs., Fri.
9 A.M. to 9 P.M.
Sat. 8 A.M. to 5 P.M.

INCLUDES SHIRT,
TIE, CUFF LINKS,
CUMMERBUND, STUDS AND
SUSPENDERS



We Rent and Sell Santa Claus Suits

**FELIZ NAVIDAD !
PROSPERO AÑO NUEVO!**



**FROM OUR STAFF
and SPONSORS**

EXCENTRICO MAGAZINE

ZALES® JEWELERS



Sus AMIGOS en la Joyeria ZALES
le hacen esta OFERTA ESPECIAL

**Ud. recibira el 10% Descuento
Si menciona este Anuncio.**

MUCHOS REGALOS para NAVIDAD

CREDITO INSTANTANEO

L to r: Sitting, Joan, Mini, Wythe and Aurora

Standing: Al, Jean, Ray, Rick and Joe.

292-4910

65 S. FIRST ST.

(Downtown) SAN JOSE



NEW PRESIDING JUDGE

Presiding Municipal Judge Gerard J. Kettmann, left, hands a gavel to Judge Edward J. Nelson, who will succeed him as presiding judge of the San Jose-Milpitas Municipal Court on Jan. 2. Each year the municipal judges select a judge to perform the work of supervising court assignments, handle liaison with other agencies and direct the court staff.



Magdalena (Maggie) Carrillo
BROKER
Res. 243-4369

PARHAM/CABRAL/CARRILLO REALTORS

COMPRA y VENTA de CASAS

ESPECIALIZANDO EN
• RESIDENCIAL • COMMERCIAL
• INVERSIONES

SERVICIO PROFESIONAL de REAL ESTATE

ASSOCIATES: DIANA HERRERA, JOHN
y TONY SANCHEZ



Tel. 255-8171

20530 STEVENS CREEK BLVD.

CUPERTINO, CA.



RINCONCITO
POETICO
ANGEL
MOEDANO

La Guerra Es La Muerte

No marcharemos a la guerra aunque nos llamen cobardes. Luchando por un mundo mejor cultivaremos la tierra. Sembrando flores pasaremos como Cristo el Tiberiades. Pidiendo a nuestros hermanos no ballan a la guerra.

Mientras haya una estrella en el cielo y flores en el jardín. Yo pedire al mundo entero pongan a las guerras fin. Que las trincheras no se manchen con sangre de hermanos. Ni haya panteones ignotos de soldados desconocidos.

A la guerra no vamos aunque nos llamen cobardes. Mientras sacrificuen a jóvenes indefensos sin compacion. Como fueron los niños atletas de la frustrada olimpiada. Sin permitirles en su agonía mucitar una oración. Luchemos por un mundo que no tenga fronteras, Y nuestros hijos en un abrazo las manos se den. Jurando redimir a nuestra Patria entera. Aborreciendo los fuciles para hacer a todos el bien.

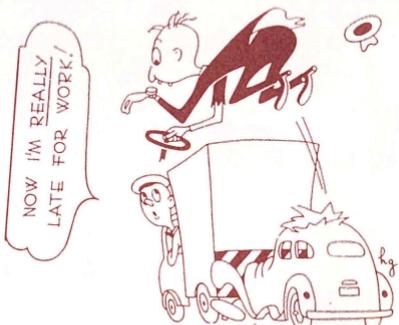
Hay que luchar por cultivar la tierra con fervor. Con las caras quemadas por los rayos del sol. Y rogar a los surcos con el sudor de nuestra frente. Las semillas fertiles que produzcan flores de paz y amor.

Cuernavaca Mor. a 18 de Septiembre de 1973
Angel Moedano I.

JESS' PLACE



Comida Mexicana
Cerveza Bien Helada
MARIACHIS los Fines de SEMANA
225-3052 3088 Monterey Highway



A. ALAN
ALAMEDA

AGENCI A DE INHUMACIONES

Mission Chapel
RANCADORE & ALAMEDA

SIRVIENDO A LA COLONIA DESDE 1933

EN QUIEN PUEDE UD.,
DEPENDER
EMBALSAMADORES
REGISTRADOS

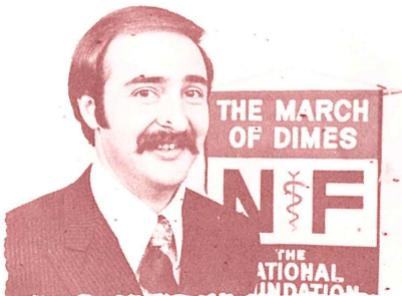


ABIERTO 24 HORAS
Se
HABLA ESPAÑOL



ALAN A.
ALAMEDA

TELEFONO 293-0073 600 S. 2ND ST. SAN JOSE, CA.



A former University of Santa Clara basketball player who played professionally for the Philadelphia 76er's will be the 1974 volunteer director for the Santa Clara County March of Dimes on birth defects. He is Carlos (Bud) Ogden Jr., now a San Jose insurance agent.

The appointment was announced today by Jack Peak, Santa Clara and San Jose travel agent who is head of the County Chapter, National Foundation - March of Dimes. The March of Dimes is the fund-raising arm of The National Foundation, national voluntary health agency working in the field of birth defects.

Ogden grew up in San Jose, playing basketball first at Lincoln High School. He

graduated from the University of Santa Clara in 1969 with a degree in marketing. After several years in professional basketball, he returned here and is now an agent for Phoenix Mutual Insurance. He became interested in the program of the National Foundation through Peak, a fellow San Jose Kiwanis member.

In accepting the appointment, Ogden stated he has been particularly impressed with the agency's all-out effort to improve ways for caring for high-risk pregnant mothers and their babies. Proper care of the pregnant woman is a way of improving the chances of the birth of a healthy baby. Now, in the United States alone, a quarter million defective babies are born annually.

Ogden and his wife, Raylene, have two healthy children, Lori Christine, 4½, and Geoffrey Raymond, 3.

As volunteer director of the 1974 Santa Clara County March of Dimes, Ogden will be responsible for appointment of community directors who will work with him in co-ordinating fund raising efforts, the major portion of which will be in January. Funds will be divided among research, education and service projects.

FELIZ NAVIDAD !

El Excentrico

PLEASE REMIT \$4.50

Check — Money Order —
FOR ONE YEAR'S SUBSCRIPTION
274 Terraine St. San Jose, Calif. 95110

NAME _____

ADDRESS _____

CITY _____ STATE _____ ZIP _____

— SUBSCRIPTION BLANK —

La Rosa Pharmacy

IN DOWNTOWN SAN JOSE SINCE 1945

We Speak Spanish & Portuguese

— FREE DELIVERIES —

HYPOTALLERGENIC
COSMETICS



HOURS
MON. THRU FRI.
9 - 7
SAT. 9 - 6
CLOSED SUN.



PRESCRIPTION SPECIALISTS
294-5030

56 W. SANTA CLARA

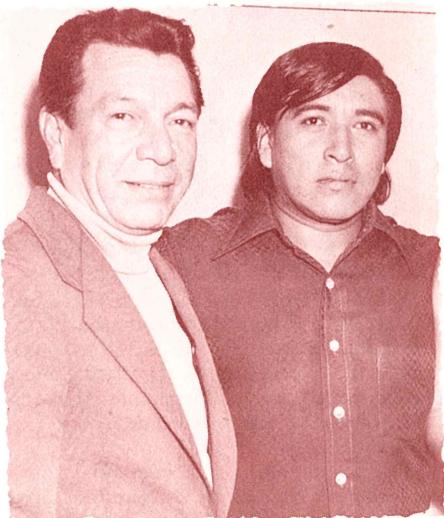
El Fotografo de las ESTRELLAS

RICHARD DIAZ
292 - 3294



WINNER of FARMERS MARKET SHOPPING SPREE

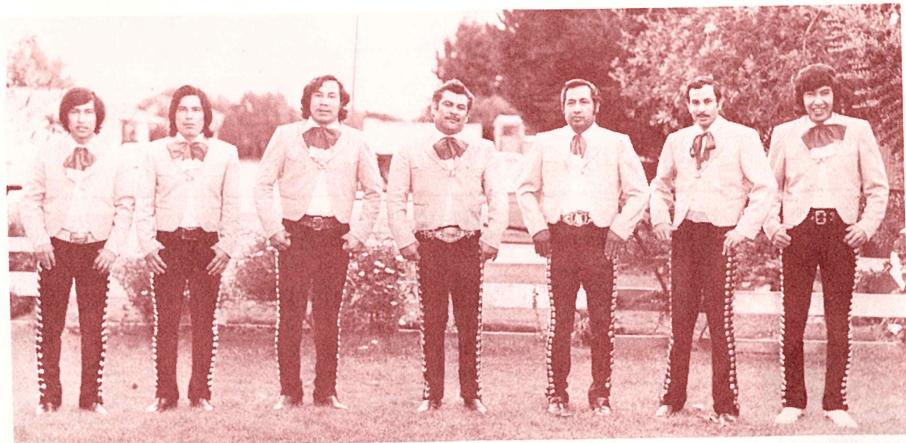
Mrs. Lucrecia Gomez managed to put \$580.00 worth of Groceries in her Shopping Basket. The spree was sponsored by Radio KAZA



EL COMPOSITOR de MODA CORNELIO REYNA

Recientemente se presento con su Conjunto en el Starlight Ballroom de esta ciudad bajo los auspicios del Tejano
DON DANIEL (CRISTAL) ALONZO

Su presentacion fue todo un Exito tocando para una casa llena.



NUEVO CANTANTE
COLORIO VASQUEZ de 6 años de edad
principio su carrera artistica a la edad

de 3 años, en la grafica le acompaña el
Mariachi LOS GAVILANES
Su madre es la Sra. Consuelo Vasquez

OLYMPIC DRIVING SCHOOL

Damos Lecciones desde su Casa o desde su Trabajo.

LOS 7 DIAS de la SEMANA
DIA o de NOCHE

- NO CONTRACTS OR OBLIGATIONS TO TAKE A SET COURSE
- PRIVATE PERSONAL LESSONS
- PARKING MADE EASY
- SPECIAL TEEN-AGE PROGRAM
- FREE LEARNERS PERMIT



Tel. 293 - 2700

549 STOCKTON AVE.

SAN JOSE, CALIF.

SEAT COVER KING FURNITURE & AUTO UPHOLSTERY

VINYL TOPS

COMPLETE CUSTOM UPHOLSTERY

CONVERTIBLE TOPS

Recovering - Upholstering

Cover your New Furniture with
PURE PLASTIC - Free Estimates !

JOE MOYA, Prop.

286 - 3434 905 N. 8th St. Off Hedding



DOS SUPER MARKETS para SERVIRLE MEJOR!



Completo Surtido de Verduras

CARNES FRESCAS

Productos Importados de Mexico
y Sud America

Abiertos 9:00 a.m. a 8:00 p.m.

Domingos 9:00 a 7:00 p.m. -

El Nuevo CHAPARRAL Mkt. Tel 998-8028 1010 E. Santa Clara St.
(Esquina 21 y E. Santa Clara Sts.)

THRIFTY MARKET Tel 294-9151 1001 E. Santa Clara St.

Food Protection and You

by Earl Brian
California Secretary of Health and Welfare



“So, what’s all the fuss about fat in ground beef? So what if a few butchers throw a little more fat in with the beef? I’m more concerned about what it costs these days.”

Heard that before? It couldn’t be more wrong.

With this period of meat shortages and higher prices, careful control and truthful merchandising in market meat products is of concern to all of us. We all suffer an economic loss when much of the product is left in the frying pan as grease.

Under state and federal law, ground beef must not contain more than 30 percent fat. According to a year-long investigation undertaken by the Food and Drug Section of our state Department of Health, there appear to be a number of retail stores adding fat scraps to the ground beef. Of almost 4,000 samples of ground beef taken from 1,363 retail meat markets in California, 170 samples contained excessive fat (over 30 percent), 181 were mislabeled or falsely advertised and 60 were found to contain illegal preservatives.

Oddly, we found that some packages of hamburger advertised as ‘regular ground beef’ contained less

fat than those labeled ‘extra lean’! It seems that the regular beef is ground from cheaper but leaner cuts of beef, while the ‘extra lean’ may come from a fatter, more expensive cut. As a result, we, the consumers, end up paying more per pound for a product that appears to have less fat content but which may actually contain more.

While the vast majority of retail market owners are honest merchants dedicated to providing quality products to their customers, we do have to take action against the remaining few. Last year, for example, we referred the names of 115 retail owners to district or city attorneys for prosecution of one or more violations of food and drug laws. To date, 80 have been convicted and 12 other cases are pending.

If you suspect improper or illegal actions in the food products you buy, contact your local state health office. You will find the proper number in the white pages of your local telephone directory, under ‘Consumer Complaint and Protection Coordinators’.

This is just another example of the ‘people services’ provided by your Health and Welfare Agency.

For the BRIDE ...

On Your Most Special Day

WEDDING GOWNS \$39.99 to \$119.99

Gowns for BRIDESMAIDS and MOTHERS of the Bride



**Rabins
fashions**

We Specialize in Presentations

Open Daily till 9:30 p.m.
Sunday 12:00 to 5:00 p.m.

ALL BANK CHARGES

Tel. 238 - 2424

323 EASTRIDGE MALL

Upper Level

Orchard Creek

In The
Valley of
Almaden



Whirlpool

MARK OF BUILDER EXCELLENCE

ROBERT H. GRANT CORPORATION

Robert H. Grant Corporation is a Subsidiary of Santa Anita Consolidated, Inc.

3 to 6 bedroom
luxury—from
\$49,990 VA and Excellent
Conventional Financing

See what's in store for you at Orchard Creek. Big family homes, with two or more baths, electric kitchens, much rich shag carpeting, a fireplace. Mountain views and country seclusion, just 15 minutes south of central San Jose! Almaden Expressway at McIntosh Creek Drive, Almaden Valley, San Jose (408) 268-5900. Sales Office open daily (except Thursday) 10 a.m. to 6:30 p.m.



SELLING YOUR HOUSE?
Call Today or Tonight for a
FREE APPRAISAL

MANUEL MARTINEZ
OWNER



AL MENDEZ



HERMAN ALVAREZ



OUR NAME IS YOUR GUARANTEE
OF A GOOD DEAL

TOWN & COUNTRY REALTY

STEVE AUSTIN 251-3626 1666 E. SANTA CLARA ST. SAN JOSE, CA 95113



AMBROSE
BALCAZAR



POR
DANIEL
SALDAÑA



EL FUTURO

Es bastante difícil vislumbrar lo que nos espera en el futuro, pero podemos imaginar lo que nos espera si nos atenemos a las informaciones que nos llegan todos los días, cuando abrimos las páginas de nuestros periódicos y leemos los acontecimientos; crímenes, robos, guerras, escasez de alimentos, falta de combustible como el petróleo o la electricidad, escasez de viviendas, contaminación del aire y de las aguas, enfermedades, la sobre población mundial, etc., etc. Cerramos nuestro periódico y nos ponemos a pensar; Que nos aguarda para el futuro?

Mientras más pensamos, más grande se hace la interrogación que representa el porvenir.

Desde luego es infantil pensar que la especie humana se desarrolle anteriormente bajo un ambiente de paz, tranquilidad y abundancia. No, desgraciadamente no ha sido así. Desde los tiempos prehistóricos la humanidad ha tenido grandes problemas que han preocupado a las generaciones que los han vivido. En la misma forma nosotros nos preocupamos por nuestros problemas y nos afanamos por encontrar la forma de solucionarlos, pero a pesar de nuestros esfuerzos estos siguen sin solución.

Hay que reconocer, sin embargo, que la humanidad ha progresado en los últimos cien años en forma maravillosa, si la comparamos con generaciones anteriores. Contamos en la actualidad con adelantos indiscutibles en industria, comercio, ciencia y arte. La industria produce como por arte de magia abundantes cosechas y gran cantidad de artículos necesarios para nuestra alimentación y nuestra comodidad. El comercio se ha organizado en tal forma, que el consumidor puede adquirir mercancías de cualquier parte del mundo en los almacenes de la localidad donde radica. La ciencia ha logrado avances casi increíbles en la medicina, la salubridad, la alimentación, la vivienda y en gran cantidad de investigaciones que nuestros antepasados nunca imaginaron. El arte ha recor-

rido también un largo camino; desde los rudimentarios instrumentos musicales a los que se usan en la actualidad; de los narradores de leyendas y los juglares, hasta las grandes bibliotecas y las estrellas que alumbran los escenarios de nuestras pantallas, desde las burdas cerámicas, pinturas y esculturas de civilizaciones antiguas, hasta las obras maravillosas que admiramos en monumentos, edificios, museos y galerías de nuestra época.

A desar de todo ese progreso y adelanto a que hemos llegado, no hemos podido encontrar la fórmula que nos de por resultado la paz, la abundancia y la tranquilidad que desde sus principios y sin lugar a duda busca la humanidad.

Nadie, que yo sepa, ha señalado cual es el remedio. Si... Ha habido algunos que han señalado los males que nos aquejan, pero no han podido dar la clave para eliminar esos problemas.

El Martir del Golgota nos dejó sabias enseñanzas, pero estas se han olvidado para dar lugar a la perversidad de nuestra especie y parece que el sacrificio del Redentor fue inútil. Mientras tanto el filósofo piensa, el sabio estudia, el estadista dicta leyes, el creyente reza y el hombre espe ra... Que espera? Que termine la guerra... Que reine la Paz, Que se acabe el hambre... Que haya abundancia. Que desaparezca el temor... Que reine la tranquilidad. Paz, Abundancia, Tranquilidad... Que hermoso, pero eso es una Utopía, el hombre nunca ha tenido ni paz, ni abundancia, ni tranquilidad, cuando cree que las ha logrado, han sido fugaces, transitorias casi imperceptibles.

Estamos en un círculo vicioso, se hacen las guerras para solucionar los problemas y son los problemas los que provocan las guerras. Si las guerras del pasado han sido espantosas, las del futuro serán catastroficas, lo más probable es que no quede nadie para describirlo.

Las noticias que al final de nuestra jornada de trabajo vemos en la televisión, son tan desalentadoras como las de los periodicos; con temor e incertidumbre nos retiramos a descansar, pero al punto de empezar a conciliar el sueño, nos viene a la memoria que se está aproximando a nuestro planetita, un cometa y aunque los científicos aseguran que es un fenómeno celeste sin consecuencias para la tierra; todas las generaciones pasadas han asegurado que son de mal aguero y parece que han tenido razón.

Lo único que podemos hacer es esperar, mientras el mundo sigue su marcha.

GIANT FURNITURE WAREHOUSE

2017 So. Monterey Rd. San Jose 298-1991
(So. First St.)

RUDY MOYA — ANTHONY EREDIA



LA MUEBLERIA QUE HA COMENZADO UNA
REVOLUCION

CON MUEBLES de CALIDAD, SERVICIO y AHORROS
OFRECIDOS DIRECTAMENTE de SUS BODEGAS !

Outstanding Americans of Mexican Descent

Edmund and Eugene Galindo

Printers and Medical Suppliers

Edmund Galindo served nine years as apprentice and foreman in silk screen printing shops before he and his son, Eugene, founded the E. Galindo Company. Later, Edmund designed an ileostomy and ureterostomy bag for his own use, with the thought of helping others who suffered from the same medical problem. This was the beginning of the Nu-Hope Laboratories. Since his father's death, Eugene has steadily widened the marketing of his medical device line, as well as overseeing the successful operation of the printing shop.



Edmund

Born: July 23, 1913 in Chihuahua, Mexico

Died: November 11, 1959 in La Cañada, California

Education: Polytechnic High School, Los Angeles (1933)
Attended Los Angeles City College

Eugene

Born: May 27, 1939 in Bell, California

Education: Glendale High School (1957)
Attended Glendale College, Glendale, California

Highlights: Founders, E. Galindo Company, Los Angeles, 1958
Designers of ileostomy and ureterostomy bags
Founders, Nu-Hope Laboratories

El Sr. Edmund Galindo sirvió 9 años como aprendiz y mayordomo en algunos talleres de "silk screen printing shops" antes que él y su hijo Eugene fundaron la Compañía E. Galindo. Más adelante, Edmund diseñó "ileostomy" y "ureterostomy bags" para su propio uso, con la idea de ayudar a otros que padecieran del mismo problema médico. Esto fué el principio de los Laboratorios Nu-Hope. Desde la muerte de su padre, Eugene ha aumentado con constancia el mercado de esta línea de aparatos médicos así como dirigiendo las operaciones de su taller de imprenta.



Owens Lamp & Craft Shop

El mejor Regalo para una Mujer es una
Lampara

COME IN and CHECK OUR PRICES
before you BUY

All sizes of Lamps, Mirrors, Coffee Tables
Browse around for GIFT ITEMS

Lamps Repaired - Reasonable Prices

Hours 9:00 to 7:00 Saturdays till 9:00 p.m.

286-2151 Res. 258-4017

782 N. 13th St. (Next to Maria's Club)



**MOONLITE
CABINETS**
Built To Your Specifications
RESIDENTIAL - COMMERCIAL
• VANITIES • BARS • BOOKCASES
FORMICA TOPS - PLASTIC LAMINATES
CALL TAVO FOR FREE ESTIMATES
578-2414

212 GOBLE LANE SAN JOSE

★★

LATINO AMERICANO
Hable a TAVO en Castellano
Moderna Fabricacion
Conforme a la Orden Dada
Casi eterna duracion
y por Precio Razonable
Y recuerde donde construye
TAVO
Luce y no se ve un clavo.

★★

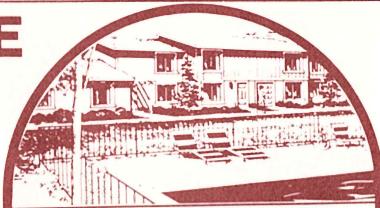
DISCOVER THE GOOD LIFE!

2, 3 or 4 bedrooms • electric kitchen •
private patio • enclosed 2-car garage •
swimming pool • recreation center • no
exterior maintenance — and rent-size
monthly payments!

FROM **\$24,495** VA/FHA
Conventional

2201 Amberwood Lane, San Jose.
Telephone (408) 263-6050.
Sales Office open daily 10 a.m. to sunset.

**Northpark
Square**
patio towne homes



MARK OF BUILDER EXCELLENCE

ROBERT C. GRANT CORPORATION





Club San Felipe



Candy Veliz

CLUB SAN FELIPE

Club San Felipe had its Annual Turkey Shoot and first place went to Amador Urrabazo. Second place went to Armando Menchaca and in third place was Pete Navarro followed by Al Garcia, Joe "Santos" Camarillo, Tino Castello, Manuel Urrabazo and Jerry Moran. We would like to take this opportunity to thank the sponsors that donated the turkeys. Courtesy Chevrolet, Raul Chapa; Downtown Datsun, Art Ramirez; and Furniture Discount House, Hank Coca, Joe Sanchez staff. Again thanks gents; we appreciate it. Last, but not least, we would like to thank Mrs. Pat Garcia, Mrs. Mary Urrabazo, Mrs. Castillo and our Queen, Lupe Gonzales, for their participation.



This is Mrs. Alicia Avila. Mrs. Avila recently underwent major surgery and it is with great pleasure that we report the surgery was a great success and Mrs. Avila is well on her way to full recovery. Affectionately to the Queen of the Jungle as Carmen Crepo refers to her. Good luck and good health. *Ves Lo que comiendas Tomas.*

It is not too early to start making your reservations for the New Year's Eve Dance.

We highly recommend the Tropicana Village, Arturo's Nite Club and the Star Lite Ball Room.

TIME

Don't be late for work. Don't be late for an appointment. Don't be late for a date. Go to TRADITIONAL-ERA CLOCKS at Saratoga Square, 443 Saratoga Ave., in San Jose and all your time problems are solved. When you go there say "hello" to Chuck Spina and Leo LeClair and tell them that Dulce sent you. By the way, they also have music boxes and gifts. Visit these two men; they are nice cats.

GASOLINE

I can't for the life of me believe that the United States, with all its resources, is unable to supply us with gasoline.

What I do believe is that the big oil companies have capped some oil wells to expedite the Alaskan pipe line, reopen the off-shore drilling and shoot for higher profits. So you can believe me when I say that when the big oil companies and some of their contraparts politicians have accomplished their means we will have all the gasoline we can use and then some. Time will prove me right.

AGENCIA de CASAS REAL ESTATE

B E A

PALOMINO



Venta y Compra de Casas
Todas Clases, todos tamaños
y Precios

984-5450

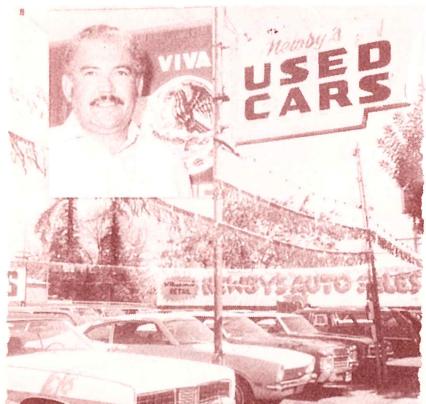
243-8578

2110 El Camino Real

Grant Plaza — Santa Clara, Ca.

CASA de CARROS

Newby's Lote de Carros Casi Nuevos



Tenemos CARROS casi NUEVOS a

PRECIOS BAJISIMOS

Ahorre hasta \$700 en la Compra
de Un Carro.

FINANCIAMIENTO de BANCO
GARANTIA !

Llame por telefono para obtener informa-
cion en carros completamente equipados

PREGUNTE POR
ARMANDO YAÑEZ
o DAVID VELO

292 - 1607 355 W. San Carlos St. San Jose, Calif.



HENRY NAVARRO



Breuners
HOME FURNISHINGS

GLORIA LUNA
and

HENRY NAVARRO



GLORIA LUNA

BREUNERS HOME FURNISHINGS is proud to announce the recent appointment of Mrs. Gloria Luna and Henry Navarro to the sales staff at their Campbell store.

Gloria Luna and Henry Navarro bring to Breuners not only their ability to speak Spanish, but also their many years of sales experience, primarily in home furnishings.

BREUNERS extends a cordial invitation to the Spanish-Speaking community to visit our Campbell Store and let Gloria and Henry help you with your next selection of quality furniture.

Complete Home Furnishers Since 1856

Phone 378-9400

525 E. Hamilton Ave.

Campbell, Calif. 95008

COPPERWOOD

Dramatic Clusterhomes in the
heart of Almaden Valley

two, three, and
four bedrooms from **\$36,990**

Excellent Conventional
Financing

Set your alarm for bright and early! Then head for exciting Copperwood, and first choice! Copperwood is fanciful clusterhomes around landscaped courtyards. Swimming pool and cabana, exterior maintenance provided! Be a "first family" at Copperwood. It's where you ought to be!

6551 Timber Court, San Jose, California 95100 | CSLB NO.
Sales Office open daily 10 a.m. to sunset 266639



MARK OF BUILDER EXCELLENCE

ROBERT H.

GRANT CORPORATION

Robert H. Grant Corporation is a Subsidiary of Santa Anita Consolidated, Inc.

ENLACE Salazar - Boqovic

REBECCA BOQOVIC
Daughter of
Frank and Mary Boqovic
Exchanged marriage vows with

DAVID SALAZAR
son of Armando and Eva Salazar
On September 8, 1973

First United Methodist Church
San Jose, California

(Photo by Mac Hernandez)



UNDER NEW MANAGEMENT

Art and Rita Guzman, Props.
THE BEST in MEXICAN

FOOD

★★

IMPORTED MEXICAN BEERS

Tropical Natural Juices

Open 9:00 a.m. to 12:00 midnight
Weekends 'till 3:00 a.m.

Tel. 293-3663 131 W. Santa Clara St. San Jose, Ca.

MEL CARREROW PRODUCTIONS
Presents

*Written by
Edward Albee*
*What's Happened
Virginia Woolf?*

An ARENA PRODUCTION
with

**DWIGHT McBRIDE – ANITA NETHERCUTT
BERT GARCIA – PATRICIA SURRELL**



A DINNER SHOW PRESENTED IN THE

De Anza Hotel Ballroom

233 West Santa Clara St. San Jose

Special Pre Show N. Y. Steak Dinner \$5.00

Reservations 294-6330

PERFORMANCE TICKETS: \$2.50

DEC. 7, 8, 9, 13, 14, 15, 8:30 P.M.

TICKET & DINNER RESERVATIONS: 294-6330

FELIZ NAVIDAD y PROSPERO AÑO NUEVO!

RESTAURANTES - RESTAURANTS

ACAPULCO RESTAURANT	
233-K So. White Rd.	259 - 9933
CASA ARCE RESTAURANT	
2687 Story Rd.	251-9070
DALE & REYES CAFE	
1614 E. Santa Clara St.	259 - 9952
EL NUEVO MICHOACAN	
131 W. Santa Clara St.	293-3663
EL REBOZO - ESPI, Prop.	
118 E. Santa Clara St.	295 - 9795
MARTHA'S PLACE RESTAURANTE	
1005 Lincoln Ave.	298-5865

SALAS DE BELLEZA - BEAUTY SALONS

AMY'S SENTER PLAZA BEAUTY SALON, 4274 Senter Rd.	226-7860
DUMAS WIG & SUPPLY CO.	
14127 Story & White	251-9932
HAIR CARE BEAUTY SALON	
1053 So. White Rd.	258-4103
PAUL ANDREWS BEAUTY SALON	
40 S. White Rd. (Rosario)	251 - 0669
SIMON'S BEAUTY SALON	
1210 E. Santa Clara St.	295-5391
YOSHII'S BEAUTY SALON	
1141 So. King Rd.	
Tropicana Shopping Center	259-1173

TAPICERIAS - UPHOLSTERY

IMPERIAL UPHOLSTERY	
1600 E. Santa Clara St.	258-7752

TAQUERIAS - TACO PLACES

CHAPALA TAQUERIA Y LONCHERIA	
1179 E. Santa Clara St.	297-9798
MARTINEZ FOOD MARKET	
350 W. St. John St.	287-5399

TAVERNAS - TAVERNS

FERNANDO'S HIDE-AWAY	
1347 E. Julian St.	293-9788

MI TEJANITA TAVERNA

84 N. Market St. 295-0125

MESA'S PLACE

93 Willow St. 998-9009

Techos (Reparacion de) - ROOFING

RAY A. MAGAÑA

Pagos Mensuales 249 - 4432

LICORERIAS - LIQUOR STORES

J B LIQUORS

1096 McLaughlin Rd. 998 - 9734

MODISTAS - Dress Making

DOLORES ZARAGOZA

Vestidos hechos a la medida 258 - 3189

TIENDAS DE ABARROTES - FOOD STORES

A. & J. MARKET

98 Sunol St.

EL NUEVO CHAPARRAL SUPER MKT.
1001 E. Santa Clara St. 998-8028

TRAJES - SUITS

BERG'S

52 So. First St. 295-0868

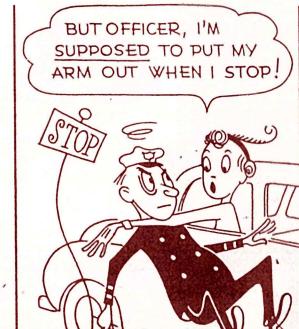
VESTIDOS - DRESSES

MARGLADS BRIDAL SALON

1202 The Alameda 294-0755

RABINS FASHIONS

323 Eastridge Mall
Eastridge Shopping Center 238-2424



GUIA de COMPRAS Para Navidad y Año Nuevo !

DIRECTORY SERVICES

ALFOMBRAS - CARPETS

MONARCH CARPETS & DRAPES
530 W. San Carlos St. 295-8484

Articulos Religiosos - Religious Articles

BOTANICA SANTA BARBARA
791 So. First St. 295-2505

AUTOS (REPARACION DE) REPAIRS

RUDY'S MACHINE SHOP
60 So. San Pedro St. 287-3431

AUTOS (VENTA DE) SALES

KLEAN KARZ
1160 E. Santa Clara St. 287-9500

MICHAEL'S AUTO SALES
1898 Alum Rock Ave. 926-5155

MOTORES GILBERTO RAMOS
798 So. First St. 288-7670

BAILES - DANCES

AMBER ROOM
448 W. Santa Clara St. 998-9379

BARBERIAS - BARBER SHOPS

LA ELEGANCIA—Johnny Torres
1183 E. Santa Clara St. 293-3486

CASAS DE VENTA - HOMES FOR SALE

ALLSTATE REALTORS
2110 El Camino Real, S.C. 984-5450

CASAS FUNEBRES - FUNERAL HOMES

DOWDLE & MANRIQUEZ MORTUARY
Lena Manriquez Gomez
1066 So. 2nd St. 293-3747

DISCOS - MUSIC RECORDS

MUSICA LATINA, INC.
85 So. 2nd St. 289-9920

DISTRIBUIDORES - Food Distributors

LA FIESTA WHOLESALE
MEXICAN FOODS
48 River St. 292-1729

FARMACIAS - PHARMACIES

MODERNE DRUG CO.
2nd & Santa Clara Sts. CY3-7500

UNION RX DRUGS
1011 Lincoln Ave. 294-6003

FLOREARIAS - FLOWER SHOPS

GLORIA'S FLOWER SHOP
1246 E. Santa Clara St. 286-6280

IMMIGRACION - INCOME TAX SERVICE

AGENCIA ZERTUCHE
406 W. Santa Clara St. 294-0184
295 - 0345

ARMESTO & SONS
1045 Alviso St., S.C., Ca. 296-9104
241-8866

JOYERIAS - JEWELRY STORES

LA JOYA CUSTOM JEWELERS
307-A Eastridge Shopping Ctr. 238-1011
80 W. San Carlos St. 298-2423
18472 Prospect Rd., Saratoga 257-7557

LO MONACO'S JEWELERS
2904 Alum Rock Ave. 251-4100

MAQUINAS DE COSER - SEWING MACH.

EAST VALLEY VACUUM & SEWING
CENTER, 1124 So. King Rd. 923-7270

MUEBLERIAS - FURNITURE STORES

FURNITURE DISCOUNT HOUSE
82 E. Santa Clara St. 297-9486

GIANT FURNITURE WAREHOUSE
2017 S. Monterey Rd. 298-1991

PUERTAS - DOORS

CARLOS SCREEN SHOP
Esq. Story & McLaughlin 292-8141

REDUCIR - REDUCING

FEMINIQUE REDUCING BOUTIQUE
233 So. White Rd. 272-2540

Furniture Discount House

82 E. SANTA CLARA

SAN JOSE

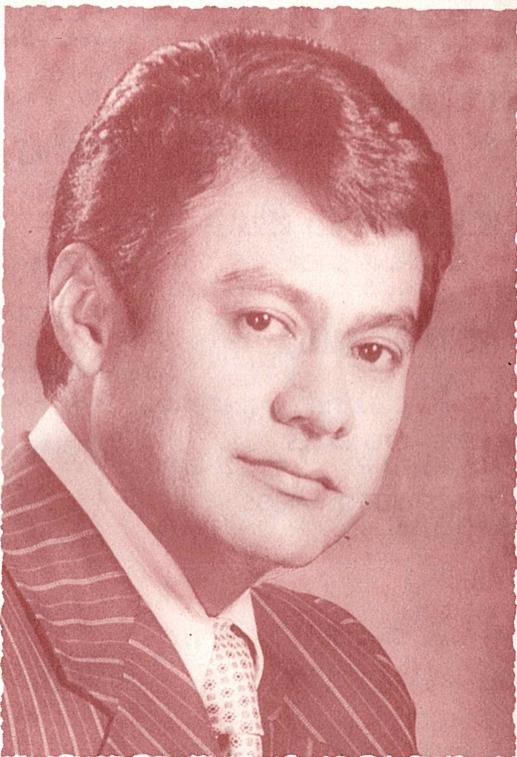
CORNER OF
THIRD STREET

CADENA de MUEBLERIAS

F
D
H

**HANK
COCA**

Prop.



**Primera Muebleria Latina
20 Años de OPERACION!**

422-9669

607 E. Market St.

Salinas, Calif.

1501 Broadway — Fresno, Calif.